



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 24.10.2007
COM(2007) 671 galīgā redakcija

2006/0147 (COD)

Grozīts priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA

par aromatizētājiem un dažām pārtikas produktu sastāvdaļām ar aromatizētāju īpašībām izmantošanai pārtikas produktos un uz tiem, un par Padomes Regulas (EEK) Nr. 1576/89, Padomes Regulas (EEK) Nr. 1601/91, Regulas (EK) Nr. 2232/96 un Direktīvas 2000/13/EK grozījumiem

(iesniegusi Komisija saskaņā ar EK līguma 250. panta 2. punktu)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

I. PROCEDŪRA

1. Komisija 2006. gada 28. jūlijā pieņēma vienu no četriem priekšlikumiem paketē par pārtikas uzlabotājām vielām, proti, priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par aromatizētājiem un dažām pārtikas produktu sastāvdaļām ar aromatizētāju īpašībām izmantošanai pārtikas produktos un uz tiem, un par Padomes Regulas (EEK) Nr. 1576/89, Padomes Regulas (EEK) Nr. 1601/91, Regulas (EK) Nr. 2232/96 un Direktīvas 2000/13/EK grozījumiem [dokuments (COM(2006)427, galīgā redakcija). Priekšlikumu 2006. gada 28. jūlijā iesniedza Padomei un Eiropas Parlamentam.
2. Ekonomikas un sociālo lietu komiteja 2007. gada 25. aprīlī pieņēma atzinumu.
3. Vispārējā pieeja, par ko 2007. gada 31. maijā vienojās Padomē *EPSCO* sanāksmē attiecībā uz citu paketes dokumentu, neattiecas uz dokumentu par aromatizētājiem.
4. Eiropas Parlaments 2007. gada 9. jūlijā pirmajā lasījumā sniedza labvēlīgu atzinumu par priekšlikumu.
5. Ar šo priekšlikumu, ņemot vērā Eiropas Parlamenta ierosinātos grozījumus, kam piekritusi Komisija, groza sākotnējo priekšlikumu [COM(2006)427 – 2006/0147(COD)].
6. Attiecībā uz sākotnējo priekšlikumu Eiropas Parlaments pieņēma 43 grozījumus. Komisārs *Kyprianou* 2007. gada 9. jūlija plenārsēdē norādīja, ka Komisija pilnībā vai daļēji un jaunā formulējumā var piekrist daudziem grozījumiem. No pieņemtajiem grozījumiem Komisija nevar piekrist šiem: 2., 11., 13., 16., 17., 19., 20., 21., 23., 26., 31. (otrā daļa), 32., 37., 40., 43., 44., 46., 49., 52.
7. Pārskatītajā priekšlikumā grozījumi ir **treknrakstā un pasvītroti**. Vairāki grozījumi ir pārformulēti, lai nodrošinātu lietoto terminu konsekveni visā priekšlikumā un pārējos paketes priekšlikumos vai lai teksts atbilstu Padomes pieejai, kura arī ierosināja līdzīgus grozījumus.
8. Pantu numerācija ir pielāgota, ņemot vērā daudzus grozījumus.

II. PRIEKŠLIKUMA MĒRĶI

9. Ierosinātās regulas mērķis ir aizstāt pašlaik spēkā esošo Padomes Direktīvu 88/388/EEK, lai ņemtu vērā tehnoloģijas un zinātnes attīstību aromatizētāju jomā un pārtikas jomas reglamentējuma pārmaiņas Eiropas Kopienā.

Galvenie mērķi ir šādi:

- viest lielāku skaidrību par to tiesību aktu darbības jomu, kas attiecas uz aromatizētājiem;
- modernizēt un tehnoloģijas un zinātnes attīstībai pielāgot spēkā esošos tiesību aktus par aromatizētājiem;
- izstrādāt skaidras novērtēšanas un atļauju piešķiršanas procedūras;
- labāk informēt patērētājus par dabīgo aromatizētāju izmantošanu;
- pielāgoties Regulas (EK) Nr. 882/2004 prasībām par oficiālo kontroli, ko veic, lai nodrošinātu pārbaudi par atbilstību dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem.

III. PĀRSKATS PAR EIROPAS PARLAMENTA IEROSINĀTAJIEM GROZĪJUMIEM

10. Tehniski un redakcionāli grozījumi

4., 5., 6., 7., 8., 9., 12., 15., 27., 28., 29., 30., 31. (pirmā daļa), 35., 36., 39., 41., 42., 45. grozījuma mērķis ir uzlabot priekšlikumu tehniski un redakcionāli, un Komisija tos ir pārņēmusi, dažos gadījumos – ar dažām redakcionālām izmaiņām.

11. Juridiskais pamats

Dzēsts ierosinātais teksts par 37. pantu kā regulas juridisko pamatu. *Izmantots tāds pats pamatojums kā attiecībā uz fermentiem, ar kuriem saistīts Parlaments balsojums par dzēšanu, jo priekšlikuma lauksaimnieciskie aspekti (grozījumi vertikālajos lauksaimniecības dokumentos) ir tikai ierosinātās regulas sekundārie mērķi.*

12. Komitoloģija

Tā kā dokumentu paketi pieņēma aptuveni tajā pašā laikā, kad Lēmumu 2006/512/EK, ar kuru groza Lēmumu 1999/468/EK, ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību, Komisijas priekšlikumā bija atsauces uz parasto regulatīvo procedūru. Tāpēc Komisija piekrīt viscaur pielāgot grozīto priekšlikumu Lēmumam 2006/512/EK.

11., 23. un 32. grozījums attiecas uz regulatīvās kontroles procedūras ieviešanu. Lēmumi, kas minēti šajos grozījumos, nepapildinātu regulu ar jauniem elementiem, tāpēc kontrole nav vajadzīga.

16. grozījums atceļ iespēju (ar pastāvīgās komitejas palīdzību) izlemt, pie kuras kategorijas pieder aromatizētājs, un tāpēc Komisija tam nevar piekrist, jo uzskata, ka šāds lēmums var būt vajadzīgs.

24., 33. un 34. grozījumam Komisija daļēji piekrīt, tomēr, gadījumā ja pastāv risks patērētāju drošībai, jāpieļauj procedūra steidzamiem gadījumiem.

13. Definīcijas (3. pants)

14. grozījumā noteikts, ka pārtikas produktu sastāvdaļas ar aromatizētāju īpašībām *ievērojami* palielina III pielikuma B daļā iekļauto vielu klātesamību. Praksē tas tā varētu nebūt, tomēr šāds apsvērums neiederas juridiskā dokumentā, un tas jau ir minēts 5. apsvērumā.

13. grozījums aizstāj terminu „*citi aromatizētāji*” ar „*citur neminēti aromatizētāji*”. Kaut arī abiem terminiem ir viena un tā pati nozīme, priekšroka tiek dota pirmajam.

Saskaņā ar 49. grozījumu „aromātvielu” ražošana ir vienīgi attiecīgi „dabīgi” procesi vai ķīmiska sintēze. Tomēr var būt arī citādi aromātvielu ražošanas veidi, piem., ekstrakcija no dūmu kondensātiem vai no termiskā procesa aromatizētājiem. Tāpēc Komisija nepiekrīt grozījumam.

14. Neatbilstīgu aromatizētāju aizliegums

Šis grozījums ir ieviests, lai pieskaņotu dokumentu grozījumiem priekšlikumiem par pārtikas piedevām un pārtikas fermentiem. Ierosinātajā dokumentā precizēts, ka aromatizētājus vai pārtiku, kurā izmantots aromatizētājs, nedrīkst realizēt tirgū, ja aromatizētājs vai tā izmantojums neatbilst ierosinātajai regulai. Šis precizējums grozītajā priekšlikumā ieviests, iekļaujot 5. pantu.

15. Vispārīgi izmantošanas nosacījumi

Komisijas priekšlikumā noteikti vispārīgi izmantošanas nosacījumi aromatizētājiem un pārtikas sastāvdaļām ar aromatizētāju īpašībām. Tiem jābūt nekaitīgiem, un to izmantojums nedrīkst maldināt patērētāju. 6. apsvērumā ir ieviests skaidrojums par to, kas ir patērētāja maldināšana (1. grozījums).

19. grozījumā paredzēts, ka, izmantojot aromatizētājus, jāpanāk priekšrocības un labums patērētājam, un 20. grozījumā paredzēta tehnoloģiska nepieciešamība. Šie grozījumi nav nepieciešami, jo tehnoloģiskā nepieciešamība un labums patērētājiem izriet no aromatizētāju definīcijas. 2. un 17. grozījumā noteikts, ka aromatizētājus atļauj izmantot, pamatojoties uz piesardzības principu. Piesardzības princips un tā piemērošanas nosacījumi jau ir noteikti vispārīgajos pārtikas aprites tiesību aktos (Regulā (EK) Nr. 178/2002), un tas nav jāatkārto ierosinātajā regulā par aromatizētājiem.

16. Noteiktu vielu klātesamība

46. grozījums attiecas uz toksisku vielu maksimālo saturu, kas norādīts III pielikuma B daļā. Šis maksimālais saturs nebūtu jāattiecina uz salikta sastāva pārtikas produktiem, kuriem nav pievienoti aromatizētāji un kuros vienīgās pievienotās pārtikas sastāvdaļas ar aromatizētāju īpašībām ir garšvielas un garšaugi. Komisija tam nepiekrīt, jo nav izslēgtas ar nekaitīgumu saistītās bažas.

21. un 40. grozījumā paredzēts ieviest tukšu III pielikuma B daļu, un tikai tad, ja pastāv zinātniski pamatotas bažas, komitoloģijas procedūrā var pieņemt lēmumu par maksimālā satura norādīšanu. Šis grozījums neatbilst pēdējiem zinātniskajiem atzinumiem, kas apstiprina, ka ir nepieciešams tāds maksimālais saturs, kāds ierosināts III pielikuma B daļā.

17. Saistība ar Regulu 1829/2003 par ģenētiski modificētu pārtiku un barību (12. pants)

Ciktāl tas attiecas uz ģenētiskās modifikācijas nekaitīguma novērtējumu, minētā regula attieksies uz aromatizētājiem un izejmateriāliem, kas ir Regulas (EK) Nr. 1829/2003 darbības jomā, savukārt pārējos nekaitīguma aspektus, citu kritēriju izvērtējumu un galīgo atļauju attiecīgā gadījumā reglamentēs regula par aromatizētājiem. Abus novērtējumus un atļaujas piešķiršanu var veikt paralēli.

41. un 42. grozījumā precizēts, ka abas procedūras var veikt vienlaikus saskaņā ar labu administratīvo praksi. Komisija piekrīt ierosinātajam precizējumam ar dažām dokumenta izstrādē ieviestām izmaiņām, lai minētais noteikums būtu saderīgs ar Regulu (EK) Nr. 1829/2003.

52. grozījumā paredzēts ieviest jēdziena „*GMO radīt*” definīciju. Ja šāda definīcija vajadzīga, tā jāiekļauj Regulā (EK) Nr. 1829/2003.

18. Marķējums

29. grozījums attiecas uz dabīgo aromatizētāju marķējumu, attiecībā uz dabīgu izejmateriālu 90 % aizstājot ar 95 %. Komisija piekrīt ierosinātajam labojumam, jo tas labāk atbilst patērētāju vēlmēm un mazāk ietekmēs pašreizējo praksi.

26. grozījumā paredzēts, ka attiecībā uz tirdzniecību starp uzņēmumiem jānorāda adrese Eiropas Savienībā. Komisija tam nepiekrīt, jo tas var radīt šķēršļus tirdzniecībā ar trešām valstīm.

Tādiem kūpināšanas aromatizētāju aprakstiem kā „kūpināta laša aromāts” (37. grozījums) Komisija nepiekrīt, jo tas var maldināt patērētāju; praksē šāds aromatizētājs var būt kūpināšanas aromatizētāja un aromatizētāja ar laša garšu sajaukums.

Uz marķējumu par aromatizētājiem, kas iegūti no ĢMO, jāattiecas Regulai (EK) Nr. 1829/2003, nevis šai regulai (38. grozījums).

Visbeidzot Komisija nevar piekrist **43.** grozījumam, jo priekšlikuma pamatprincips ir nosaukt dabīgā aromatizētāja izejmateriālu, lai patērētāji būtu pareizi informēti.

Sākotnējā priekšlikumā Komisija turklāt pielāgoja marķējuma noteikumus, kas attiecas uz aromatizētājiem, marķējuma noteikumiem, kuri attiecas uz piedevām un fermentiem. Lai piedevām un fermentiem, ko pārdod no uzņēmuma uzņēmumam vai gala patērētājam, nodrošinātu jaunu noformējumu un vienkāršotus marķējuma noteikumus, Eiropas Parlaments ir ieviesis vairākus grozījumus pēdējos priekšlikumos. Tāpēc Komisija ir ņēmusi vērā šo grozījumu garu arī šajā grozītajā priekšlikumā par aromatizētājiem.

19. Pārtikas produktu ražotāju ziņojumi

Komisija daļēji pieņem **31.** grozījumu, jo aromātvielu ražotājiem vai izmantotājiem nekavējoties jādara zināma Komisijai visa jaunā zinātniskā vai tehniskā informācija, kas varētu ietekmēt aromātvielas nekaitīguma novērtējumu. Papildinājums par *viņiem zināmu un pieejamu informāciju* nav pieņemams, jo samazina ražotāja atbildību.

Komisija nepiekrīt **31. grozījuma otrajai daļai**, kurā noteikts, kāda informācija jāpieprasa, jo tas ierobežo Komisijas priekšlikumu un attiecas uz īstenošanas pasākuma darbības jomu.

20. Atbilstīgi EK līguma 250. panta 2. punktam Komisija groza savu priekšlikumu, kā norādīts iepriekš.

Grozīts priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA

par aromatizētājiem un dažām pārtikas produktu sastāvdaļām ar aromatizētāju īpašībām izmantošanai pārtikas produktos un uz tiem, un par Padomes Regulas (EEK) Nr. 1576/89, Padomes Regulas (EEK) Nr. 1601/91, Regulas (EK) Nr. 2232/96 un Direktīvas 2000/13/EK grozījumiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā ~~37.~~ 95. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu¹,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu²,

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru,

tā kā:

- (1) Ņemot vērā zinātnes un tehnikas attīstību, jāatjaunina Padomes 1988. gada 22. jūnija Direktīva 88/388/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz aromatizētājiem, ko izmanto pārtikā un izejmateriālos to ražošanai³. Skaidrības un efektivitātes labad Direktīva 88/388/EEK jāaizstāj ar šo regulu.
- (2) Padomes 1988. gada 22. jūnija Lēmums 88/389/EEK par izejmateriālu un vielu, ko izmanto aromatizētāju gatavošanā, inventāru, kuru ievieš Komisija⁴ paredz ieviest šo inventāru 24 mēnešu laikā no lēmuma pieņemšanas. Šobrīd šis lēmums ir novecojis, un tas ir jāatceļ.

¹ OV C [...], [...], [...]. lpp.

² OV C **168, 20.7.2007., 34. lpp.**

³ OV L 184, 15.7.1988, 61. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003, 1. lpp.).

⁴ OV L 184, 15.7.1988, 67. lpp.

- (3) Komisijas 1991. gada 16. janvāra Direktīva 91/71/EEK, ar kuru papildina Padomes Direktīvu 88/388/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz garšvielām, ko izmanto pārtikas produktos, un izejmateriāliem to ražošanai⁵ paredzēti noteikumi par aromatizētāju marķējumu. Šos noteikumus aizstāj šī regula, un tagad direktīva ir jāatceļ.
- (4) Nekaitīgu un veselīgu pārtikas produktu brīva aprīte ir nozīmīgs iekšējā tirgus aspekts, kas būtiski ietekmē iedzīvotāju veselību, labklājību, kā arī viņu sociālās un ekonomiskās intereses.
- (5) Lai aizsargātu cilvēka veselību, šai regulai jāattiecas uz aromatizētājiem, aromatizētāju izejmateriāliem un pārtikas produktiem, kas satur aromatizētājus. Tai jāattiecas arī uz dažām pārtikas produktu sastāvdaļām ar aromatizētāju īpašībām, ko pārtikas produktiem pievieno galvenokārt aromāta radīšanai un kas ievērojami veicina noteiktu nevēlamu vielu klātbūtni, kuras tie satur dabīgā veidā, (proti, uz „pārtikas produktu sastāvdaļām ar aromatizētāju īpašībām”), uz to izejmateriāliem un pārtikas produktiem, kas tos satur.
- (6) Aromatizētājus un pārtikas sastāvdaļas ar aromatizētāju īpašībām var izmantot tikai tad, ja tie atbilst šajā regulā noteiktajiem kritērijiem. Ja izmanto aromatizētājus, tiem ir jābūt nekaitīgiem, tāpēc, pirms noteiktus aromatizētājus atļauj izmantot pārtikas produktos, jānovērtē ar tiem saistītais risks. Tie nedrīkst maldināt patērētāju, un tāpēc vienmēr ar atbilstīgu marķējumu jānorāda, ka tie ir pievienoti pārtikas produktiem. **Patērētāja maldināšana var būt saistīta arī ar produkta veidu, svaigumu, izmantoto sastāvdaļu kvalitāti, produkta dabīgumu, ražošanas procesu vai produkta uzturvērtības kvalitāti, bet ne tikai ar tiem.**
- (7) No 1999. gada Pārtikas Zinātniskā komiteja un vēlāk Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ir sniegusi atzinumus par daudzām vielām, ko dabīgā veidā satur izejmateriāli, no kuriem iegūst aromatizētājus un pārtikas produktu sastāvdaļas ar aromatizētāju īpašībām⁶, un kas saskaņā ar Eiropas Padomes Aromātvielu ekspertu komitejas atzinumu ir toksiskas. Vielas, kuras Pārtikas Zinātniskā komiteja atzinusi par toksiskām, jāuzskata par nevēlamām, un tās nedrīkst pievienot pārtikas produktiem.
- (8) Augi dabīgā veidā var saturēt nevēlamas vielas, tāpēc tās var nokļūt aromatizējošos preparātos un pārtikas produktu sastāvdaļās ar aromatizētāju īpašībām. Parasti šos augus izmanto kā pārtikas produktus vai pārtikas produktu sastāvdaļas. Jānosaka nevēlamo vielu maksimālais pieļaujamais saturs tajos pārtikas produktos, ar kuriem cilvēki visvairāk uzņem šīs vielas, ņemot vērā gan cilvēka veselības aizsardzības nepieciešamību, gan arī to neizbēgamo klātesamību tradicionālos pārtikas produktos.
- (9) Noteikumi ir jānosaka Kopienas līmenī, lai aizliegtu vai ierobežotu noteiktu augu vai dzīvnieku materiālu izmantošanu, kuri raisa ar cilvēka veselību saistītas bažas aromatizētāju un pārtikas produktu sastāvdaļu ar aromatizējošām īpašībām ražošanā un izmantošanā pārtikas produktu ražošanā.

⁵ OV L 42, 15.2.1991, 25. lpp.

⁶ http://europa.eu.int/comm/food/food/chemicalsafety/flavouring/scientificadvice_en.htm

- (10) Riska novērtējums jāveic tikai Eiropas Pārtikas Nekaitīguma iestādei (turpmāk tekstā – „Iestāde”, kas izveidota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 28. janvāra Regulu (EK) Nr. 178/2002, ar ko paredz pārtikas aprites tiesību aktu vispārīgus principus un prasības, izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un paredz procedūras saistībā ar pārtikas nekaitīgumu⁷.
- (11) Saskaņotības nodrošināšanai riska novērtēšana, kā arī to aromatizētāju un izejmateriālu apstiprināšana, kurām nepieciešams novērtējums, jāveic saskaņā ar procedūru, kas noteikta Regulā (EK) Nr. [...], ar kuru izveido kopēju apstiprinājuma procedūru pārtikas produktu piedevām, pārtikas produktu fermentiem un pārtikas produktu aromatizētājiem⁸.
- (12) Aromātvielas ir vielas ar noteiktu ķīmisko sastāvu un aromatizētāju īpašībām. Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 1996. gada 28. oktobra Regulu (EK) Nr. 2232/96, ar ko nosaka Kopienas procedūru attiecībā uz garšvielām, kuras lieto vai kuras paredzētas lietošanai pārtikas produktu sastāvā vai to dekorēšanai⁹, pašlaik tiek īstenota aromātvielu novērtēšanas programma. Piecu gadu laikā no šīs programmas pieņemšanas saskaņā ar minēto regulu ir jāpieņem aromātvielu saraksts. Saraksta pieņemšanai ir jānosaka jauns termins. To ierosinās iekļaut sarakstā, kas minēts Regulas (EK) Nr. [...] 2. panta 1. punktā.
- (13) Aromatizējoši preparāti ir aromatizētāji, kas nav vielas ar noteiktu ķīmisku sastāvu, ko iegūst no augu, dzīvnieku vai minerālvielu izcelsmes materiāliem, izmantojot atbilstīgus fizikālus, fermentēšanas vai mikrobioloģiskus procesus, vai nu neapstrādātā veidā, vai pēc apstrādes, ko veic, lai produktu varētu lietot uzturā. No pārtikas produktiem iegūti aromatizējoši preparāti nav ne jānovērtē, ne jāapstiprina izmantošanai pārtikas produktos vai uz tiem, ja nav šaubu par to nekaitīgumu. Tomēr, pirms apstiprina no nepārtikas materiāliem iegūtu aromatizējošus preparātus, jānovērtē to nekaitīgums.
- (14) Regulā (EK) Nr. 178/2002 „pārtika” (jeb „pārtikas produkts”) ir jebkura apstrādāta, daļēji apstrādāta vai neapstrādāta viela vai produkts, kas paredzēts cilvēkiem uzturam vai ko saprātīgi paredzamos apstākļos cilvēki varētu lietot uzturā. Augu, dzīvnieku vai mikrobioloģiskas izcelsmes materiālus, kuri līdz šim lielā mērā izmantoti aromatizētāju ražošanai, uzskata par pārtikas produktu materiāliem minētajam mērķim, pat ja kādu no šiem izejmateriāliem, piemēram, rozes koksne, ozola koksnes skaidas vai zemeņu lapas, nevar izmantot kā pārtikas produktus. Tie nav jānovērtē.
- (15) Līdzīgi arī termiskā procesa aromatizētāji, kas iegūti no pārtikas produktiem apstiprinātos apstākļos, nav ne jānovērtē, ne jāapstiprina izmantošanai pārtikas produktos vai uz tiem, ja nerodas bažas par to nekaitīgumu. Tomēr tādu termiskā procesa aromatizētāju nekaitīgums, kas iegūti no nepārtikas materiāliem vai ražoti neapstiprinātos apstākļos, pirms apstiprināšanas ir jānovērtē.

⁷ OV L 31, 1.2.2002, 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1642/2003 (OV L 245, 29.9.2003, 4. lpp.).

⁸ OV L [...], [...], [...] lpp.

⁹ OV L 299, 23.11.1996, 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.).

- (16) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 10. novembra Regula (EK) Nr. 2065/2003/EK par kūpināšanas aromatizētājiem, ko izmanto vai kas ir paredzēti izmantošanai pārtikas produktos vai uz tiem¹⁰, nosaka kūpināšanas aromatizētāju nekaitīguma novērtējuma un apstiprinājuma procedūru, un tās mērķis ir izveidot pilnīgu to primāro dūmu kondensātu un primāro darvas daļu sarakstu, kurus atļauts izmantot, izslēdzot visus parējos.
- (17) Aromāta prekursori piešķir aromātu pārtikas produktiem, pārtikas produktu apstrādes laikā norisinoties ķīmiskām reakcijām. No pārtikas produktiem ražotie aromātu prekursori nav ne jānovērtē, ne jāapstiprina izmantošanai pārtikas produktos vai uz tiem, ja nav šaubu par to nekaitīgumu. Tomēr no nepārtikas materiāliem iegūtu aromāta prekursoru nekaitīgums pirms apstiprināšanas ir jānovērtē.
- (18) Citus aromatizētājus, uz kuriem neattiecas iepriekšminēto aromatizētāju definīcijas, var izmantot pārtikas produktos vai uz tiem pēc novērtēšanas un apstiprināšanas procedūras.
- (19) Augu, dzīvnieku, mikrobioloģiskas vai minerālvielu izcelsmes materiālu, kas nav pārtikas produkts, var atļaut izmantot aromatizētāju ražošanai tikai pēc tam, kad zinātniski novērtēts tā nekaitīgums. Varētu būt nepieciešams atļaut tikai noteiktu materiāla daļu izmantošanu vai noteikt izmantošanas nosacījumus.
- (20) Aromatizētāji vai izejmateriāli, uz kuriem attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regula (EK) Nr. 1829/2003 par ģenētiski modificētu pārtiku un barību¹¹, **jāpakļauj atļaujas procedūrai, kas noteikta minētajā regulā attiecībā uz ģenētiskās modifikācijas nekaitīguma novērtējumu, savukārt galīgā atļauja jāpiešķir saskaņā ar šo regulu.**~~jāatļauj saskaņā ar minēto regulu pirms to apstiprināšanas saskaņā ar šo regulu.~~
- (21) Aromātvielas vai aromatizējoši preparāti jāmarķē kā „dabīgi” tikai tad, ja tie atbilst noteiktiem kritērijiem, kas nodrošina, ka netiek maldināti patērētāji.
- (22) Ar īpašām informācijas prasībām jānodrošina, lai patērētājus nemaldinātu par dabīgu aromatizētāju ražošanai izmantotiem izejmateriāliem. Piemēram, ~~jānorāda no augiem iegūtā vaniļiņa avots.~~
- (23) **Aromatizētāji jāturpina marķēt saskaņā ar vispārīgajām markēšanas prasībām, kas paredzētas Direktīvā 2000/13/EK un attiecīgā gadījumā Regulā (EK) Nr. 1829/2003. Turklāt šajā regulā jāparedz īpaši markēšanas noteikumi attiecībā uz aromatizētājiem, ko ražotājiem vai gala patērētājiem pārdod kā aromatizētājus.**

¹⁰ OV L 309, 26.11.2003, 1. lpp.

¹¹ OJ L 268, 18.10.2003, p. 1.

- (24) Patērētājiem ir jābūt informētiem, vai noteiktu pārtikas produktu kūpinājuma garša jūtama tāpēc, ka tiem pievienoti kūpināšanas aromatizētāji. Saskaņā ar 5. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 20. marta Direktīvā 2000/13/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz pārtikas produktu marķēšanu, noformēšanu un reklāmu¹² nosaukums, ar kuru tiek pārdots pārtikas produkts, nedrīkst maldināt patērētāju par to, vai pārtikas produkts ir tradicionālā veidā kūpināts ar svaigiem dūmiem vai apstrādāts ar kūpināšanas aromatizētājiem. Lai raksturotu tos aromatizētājus, kas noteikti šajā regulā, minētā direktīva ir jāpielāgo atbilstīgi aromatizētāju, kūpināšanas aromatizētāju un jēdziena „dabīgs” definīcijai.
- (25) Aromātvielu nekaitīguma novērtēšanai cilvēka veselībai ļoti būtiska ir informācija par patēriņu un aromātvielu izmantošanu. Tāpēc regulāri jāpārbauda pārtikas produktiem pievienoto aromātvielu daudzums.
- (26) Šīs regulas īstenošanai nepieciešamie pasākumi ir jāpieņem saskaņā ar Padomes 1999. gada 28. jūnija Lēmumu 1999/468/EK, ar kuru nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību¹³.
- (27) **Jo īpaši jāpiešķir Komisijai pilnvaras grozīt šīs regulas pielikumus un pielāgot attiecīgos pārejas pasākumus, kas attiecas uz Kopienas saraksta izveidi. Minētie pasākumi ir vispārēji, un tie ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus un/vai papildinātu to, pievienojot jaunus nebūtiskus elementus, tāpēc tie jāpieņem saskaņā ar regulatīvo kontroles procedūru, kas paredzēta Lēmuma 1999/468/EK 5.a pantā.**
- (28) Šīs regulas II līdz V pielikums jāpielāgo zinātnes un tehnikas attīstībai.
- (29) Lai proporcionāli un efektīvi izstrādātu un atjauninātu Kopienas tiesību aktus par aromatizētājiem, dalībvalstu starpā jāsavāc dati, jādalās ar informāciju un jākoordinē darbs. Lai aplūkotu īpašus jautājumus, kas atvieglotu lēmumu pieņemšanas procesu, šā mērķa sasniegšanai varētu noderēt pētījumu veikšana. Komisijai ir lietderīgi šādus pētījumus finansēt kā savas budžeta procedūras daļu. Uz šādu pasākumu finansēšanu attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regula (EK) Nr. 882/2004 par oficiālo kontroli, ko veic, lai nodrošinātu atbilstības pārbaudi saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem¹⁴, tāpēc juridiskais pamats iepriekšminēto pasākumu finansēšanai ir Regula (EK) Nr. 882/2004.

¹² OV L 109, 6.5.2000., 29. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2003/89/EK (OV L 308, 25.11.2003, 15. lpp.).

¹³ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp. **Lēmums grozīts ar Lēmumu 2006/512/EK (OV L 200, 22.7.2006., 11. lpp.).**

¹⁴ OV L 165, 30.4.2004., 1. lpp. Labotā redakcija (OV L 191, 28.5.2004., 1. lpp.).

- (30) Līdz laikam, kamēr sagatavo Kopienas sarakstu, ir jāparedz to aromātvielu novērtēšanas un apstiprināšanas kārtība, uz kurām neattiecas Regulā (EK) Nr. 2232/96 paredzētā novērtēšanas programma. Tāpēc ir jānosaka pārejas režīms. Saskaņā ar šo režīmu attiecīgās aromātvielas jānovērtē un jāapstiprina, ņemot vērā Regulā (EK) Nr. [procedūras regula] noteikto procedūru. Tomēr minētajā regulā paredzētais termiņš, kurā Iestādei jāpieņem atzinums un Komisijai jāiesniedz Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā regulas projekts ar atjauninātu Kopienas sarakstu, nav jāpiemēro, jo priekšroka jādod novērtēšanas programmai, ko īsteno attiecīgajā laikā.
- (31) Veicamās rīcības mērķi – noteikt Kopienas noteikumus par aromatizētāju un konkrētu pārtikas produktu sastāvdaļu ar aromatizētāju īpašībām izmantošanu pārtikas produktos un uz tiem – dalībvalstis nevar atbilstīgi sasniegt, tāpēc, lai panāktu tirgus vienotību un augsta līmeņa patērētāju aizsardzību, kas labāk sasniedzama Kopienas līmenī, Kopiena var pieņemt pasākumus saskaņā ar subsidiaritātes principu, kas noteikts Līguma 5. pantā. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šī regula paredz tikai tādus noteikumus, kas nepieciešami šo mērķu sasniegšanai.
- (32) Padomes 1989. gada 29. maija Regula (EEK) Nr. 1576/29, ar ko paredz vispārīgus noteikumus par stipro alkoholisko dzērienu definīciju, nosaukumu un noformējumu¹⁵, un Padomes 1991. gada 10. jūnija Regula (EEK) Nr. 1601/91, ar ko nosaka vispārīgus noteikumus par aromatizētu vīnu, aromatizētus vīnus saturošu dzērienu un aromatizētus vīnus saturošu kokteiļu definēšanu un to nosaukumu un noformējumu veidošanu¹⁶, ir jāpielāgo atbilstīgi dažām jaunām definīcijām, kas noteiktas šajā regulā.
- (33) Attiecīgi jāgroza Regulas (EEK) Nr. 1576/89, (EEK) Nr. 1601/91, (EK) Nr. 2232/96 un Direktīva 2000/13/EK.

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. NODAĻA

PRIEKŠMETS, PIEMĒROŠANAS JOMA UN DEFINĪCIJAS

1. pants

Temats

Šajā regulā paredzēti noteikumi par aromatizētājiem un pārtikas sastāvdaļām ar aromatizētāju īpašībām izmantošanai pārtikas produktos un uz tiem, lai nodrošinātu **augsta līmeņa cilvēka veselības aizsardzību un patērētāju aizsardzību un** efektīvu iekšējā tirgus funkcionēšanu **un augsta līmeņa cilvēku veselības un patērētāju aizsardzību.**

¹⁵ OV L 160, 12.6.1989, 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada pievienošanās aktu.

¹⁶ OV L 149, 14.6.1991, 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1882/2003.

Tādēļ regulā noteikti:

- a) to aromatizētāju un izejmateriālu Kopienas saraksts, kas apstiprināti izmantošanai pārtikas produktos un uz tiem, 1. pielikumā („Kopienas saraksts”);
- b) nosacījumi par aromatizētāju un pārtikas produktu sastāvdaļu ar aromatizētāju īpašībām izmantošanu pārtikas produktos un uz tiem;
- c) noteikumi par aromatizētāju marķējumu.

2. pants *Piemērošanas joma*

1. Šī regula attiecas uz:
 - a) aromatizētājiem, ko izmanto vai ko paredzēts izmantot pārtikas produktos vai uz tiem, **neskarot konkrētākus noteikumus, kuri paredzēti izņemot kūpināšanas aromatizētājus, uz kuriem attiecas Regulā (EK) Nr. 2065/2003;**
 - b) pārtikas sastāvdaļām ar aromatizētāju īpašībām;
 - c) pārtikas produktiem, kas satur aromatizētājus, un/**vai** pārtikas sastāvdaļām ar aromatizētāju īpašībām;
 - d) izejmateriāliem, no kuriem iegūst aromatizētājus un pārtikas sastāvdaļas ar aromatizētāju īpašībām.
2. Šī regula neattiecas uz:
 - a) vielām, kurām ir tikai salda, skāba vai sāļa garša;
 - b) pārtikas produktu izejvielām;**
 - c) pārtikas produktiem ar tikai vienu sastāvdaļu un garšvielu un/vai garšaugu maisījumiem, tējas maisījumiem un tamlīdzīgiem maisījumiem, ja tos neizmanto kā pārtikas sastāvdaļas.**
 - ~~b) pārtikas produktu izejvielām un pārtikas produktiem ar tikai vienu sastāvdaļu.~~
3. Vajadzības gadījumā saskaņā ar ~~1820.~~ 20. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt lēmumu par to, vai attiecīgā viela, vielu maisījums, pārtikas produkta sastāvdaļa vai veids ietilpst šīs regulas darbības jomā.

3. pants *Definīcijas*

1. Šajā regulā izmanto definīcijas, kas noteiktas Regulās (EK) Nr. 178/2002 un 1829/2003.
2. Izmanto arī šādas definīcijas:

- a) „aromatizētāji” ir produkti:
- i) ko nav paredzēts lietot uzturā tīrā veidā, bet ko pievieno pārtikas produktiem smaržai un/vai garšai;
 - ii) kas izgatavoti vai sastāv no aromātvielām, aromatizējošiem preparātiem, termiskā procesa aromatizētājiem, kūpināšanas aromatizētājiem, aromātu prekursoriem, citiem aromatizētājiem vai to maisījumiem;
 - iii) kas var saturēt pārtiku, tostarp pārtikas piedevas, kuras atļautas saskaņā ar Eiropas Padomes un Parlamenta (..) Regulu (EK) Nr. XXX/2007¹⁷;**
- b) „aromātviena” ir viela ar noteiktu ķīmisku sastāvu ar aromatizējošām īpašībām;
- c) „dabīga aromātviena” ir tāda aromātviena, kas iegūta atbilstīgos fizikālos, fermentēšanas vai mikrobioloģiskos procesos no augu, dzīvnieku vai mikrobioloģiskas izcelsmes materiāla, vai nu neapstrādātā veidā, vai pēc apstrādes, ko veic, lai produktu varētu lietot uzturā, izmantojot vienu vai vairākus tradicionālus pārtikas produktu sagatavošanas procesus, kas minēti II pielikumā;
- d) „aromatizējoši preparāti” ir produkti (izņemot aromātvielas), kas iegūti no:
- i) pārtikas produkta atbilstīgos fizikālos, fermentēšanas vai mikrobioloģiskos procesos, neapstrādātā veidā vai pēc apstrādes, ko veic, lai produktu varētu lietot uzturā, izmantojot vienu vai vairākus tradicionālus pārtikas produktu sagatavošanas procesus, kas minēti II pielikumā, un/vai atbilstīgus fizikālus procesus,
 - un/vai
 - ii) augu, dzīvnieku vai mikrobioloģiskas izcelsmes materiāla (izņemot pārtikas produktus), kas iegūts vienā vai vairākos tradicionālos pārtikas produktu sagatavošanas procesos, kas minēti II pielikumā, un/vai atbilstīgos fizikālos, fermentēšanas vai mikrobioloģiskos procesos;
- e) „termiskā procesa aromatizētāji” ir produkti, kas karsējot iegūti no tādu sastāvdaļu maisījuma, kurām nav noteikti jāpiemīt aromatizējošām īpašībām un no kurām vismaz viena satur slāpekli (amino-), bet otra ir reducējošais cukurs; termiskā procesa aromatizētāju ražošanas sastāvdaļas var būt:
- i) pārtikas produkti
 - un/vai
 - ii) izejmateriāli, kas nav pārtikas produkti;

¹⁷

OV C [...], [...], [...]. lpp.

- f) „kūpināšanas aromatizētāji” ir produkti, kas iegūti no dūmu kondensātiem frakcionētas destilācijas un attīrīšanas procesos un pie kā pieder primārie dūmu kondensāti, primārās darvas frakcijas, un/vai gatavie kūpināšanas aromatizētāji, kas definēti Regulas (EK) Nr. 2065/2003 3. panta 1., 2. un 4. punktā;
- g) „aromatizētāju prekursori” ir produkti, kam var nebūt aromatizējošu īpašību un ko pievieno pārtikas produktiem ar nolūku iegūt aromatizētāju, pārtikas produktu pārstrādes laikā sašķeļot citas sastāvdaļas vai panākot reakcijas ar tām; tos var iegūt no:
 - i) pārtikas produktiem
un/vai
 - ii) izejmateriāliem, kas nav pārtikas produkti;
- h) „citi aromatizētāji” ir aromatizētāji, ko pievieno vai ko paredzēts pievienot pārtikas produktiem smaržai un/vai garšai un kas neatbilst definīcijām b) līdz g) apakšpunktā;
- i) „pārtikas produktu sastāvdaļas ar aromatizētāju īpašībām” ir pārtikas produktu sastāvdaļas (izņemot aromatizētājus), ko var pievienot pārtikas produktiem tikai aromātam vai lai mainītu aromātu;
- j) „izejmateriāli” ir augu, dzīvnieku, mikrobioloģiskas vai minerālvielu izcelsmes materiāli, no kā iegūst aromatizētājus vai pārtikas produktu sastāvdaļas ar aromatizētāju īpašībām; tie var būt:
 - i) pārtikas produkti
vai
 - ii) izejmateriāli, kas nav pārtikas produkti;
- (k) „atbilstīgs fizikāls process” ir tāds fizikāls process, kurā nenotiek aromatizētāju sastāvdaļu apzināta ķīmiskā sastāva pārveidošana, **neskarot pārtikas produktu gatavošanas tradicionālos procesus II pielikuma sarakstā**, un kurā neizmanto skābekli (O₂), ozonu, neorganisku vielu vai metālu katalizatorus, metālorganiskus reaģentus un/vai UV starojumu.

3. Definīcijās šā panta 2. punkta e), g) un j) apakšpunktā izejmateriāli, kuri līdz šim lielā mērā izmantoti aromatizētāju ražošanā, tiek uzskatīti par pārtikas produktiem.

4. Vajadzības gadījumā saskaņā ar ~~1820.~~ panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt lēmumu, vai konkrētā viela iekļaujama kādā 2. punkta b) līdz j) apakšpunktā minētā kategorijā.

II NODAĻA

AROMATIZĒTĀJU, PĀRTIKAS SASTĀVDAĻU AR AROMATIZĒTĀJU ĪPAŠĪBĀM UN IZEJMATERIĀLU IZMANTOŠANAS NOSACĪJUMI

4. pants

Aromatizētāju un pārtikas sastāvdaļu ar aromatizētāju īpašībām izmantošanas vispārīgi nosacījumi

Pārtikas produktos vai uz tiem var izmantot tikai tāds aromatizētājus vai pārtikas produktus ar aromatizētāju īpašībām, kas atbilst šādām prasībām:

- a) pamatojoties uz pieejamajiem zinātniskajiem pierādījumiem, tie ir patērētāju veselībai nekaitīgi;
- b) to izmantošana nemaldina patērētājus.

5. pants

Neatbilstīgu aromatizētāju un/vai neatbilstīgu pārtikas produktu aizliegums

Ja aromatizētājs vai tā izmantojums neatbilst šai regulai un tās īstenošanas pasākumiem, to un/vai pārtikas produktu, kurā tas izmantots, nevar realizēt tirgū.

56. pants

Noteiktu vielu klātesamība

- 1. Pārtikas produktiem nepievieno III pielikuma A daļā minētās vielas.
- 2. Maksimālo pieļaujamo dažu tādu vielu saturu, kas ir aromatizētāju un pārtikas produktu ar aromatizētāju īpašībām dabīga sastāvdaļa, III pielikuma B daļā minētajos salikta sastāva pārtikas produktos nedrīkst pārsniegt, pārtikas produktos vai uz tiem izmantojot aromatizētājus un pārtikas produktu sastāvdaļas ar aromatizētāju īpašībām.

Maksimālais pieļaujamais saturs attiecas uz salikta sastāva pārtikas produktiem, ko piedāvā lietošanai uzturā gatavā veidā vai kas sagatavojami saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
- 3. Sīki izstrādātus noteikumus par šā panta 2. punkta īstenošanu var pieņemt saskaņā ar ~~1820.~~ panta 2. punktā minēto procedūru.

~~67.~~ pants
Noteiktu izejmateriālu izmantošana

1. Izejmateriālus, kas minēti IV pielikuma A daļā, neizmanto, lai ražotu aromatizētājus un pārtikas produktu sastāvdaļas ar aromatizētāju īpašībām.
2. Aromatizētājus un pārtikas produktu sastāvdaļas ar aromatizētāju īpašībām, ko ražo no IV pielikuma B daļā minētajiem izejmateriāliem, var izmantot tikai ar minētajā pielikumā iekļautajiem nosacījumiem.

~~78.~~ pants
Aromatizētāji, kuri nav jānovērtē un jāapstiprina

1. Saskaņā ar šo regulu pārtikas produktos vai uz tiem bez apstiprinājuma var izmantot šādus aromatizētājus, ja tie atbilst 4. pantam:
 - a) aromatizējošus preparātus, kas minēti 3. panta 2. punkta d) apakšpunkta i) iedaļā;
 - b) termiskā procesa aromatizētājus, kas minēti 3. panta 2. punkta e) apakšpunkta i) iedaļā un kas atbilst termiskā procesa aromatizētāju ražošanas nosacījumiem, un konkrētu V pielikumā noteikto vielu saturs termiskās apstrādes aromatizētajos nepārsniedz tajā norādīto maksimālo pieļaujamo saturu;
 - c) aromatizētāju prekursorus, kas minēti 3. panta 2. punkta g) apakšpunkta i) iedaļā;
 - d) pārtikas sastāvdaļas ar aromatizētāju īpašībām.
2. Neskarot 1. punktu, ja Komisija, dalībvalsts vai Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde („Iestāde”) pauž bažas par 1. punktā minēto aromatizētāju vai pārtikas sastāvdaļu ar aromatizētāju īpašībām nekaitīgumu, Iestāde novērtē risku, kas saistīts ar šādiem aromatizētājiem vai pārtikas produktu sastāvdaļām ar aromatizētāju īpašībām. Tad *mutatis mutandis* piemēro Regulas (EK) Nr. [procedūras regula] 4. līdz 6. pantu.

Vajadzības gadījumā, saņemusi Iestādes atzinumu, Komisija **saskaņā ar 2. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru** ~~saskaņā ar 18. panta 2. punktā minēto procedūru~~ pieņem pasākumus, **kas paredzēti, lai grozītu šīs regulas nebūtiskos elementus, cita starpā papildinot to**. Šādus pasākumus nosaka attiecīgi III, IV un/vai V pielikumā. **Nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ Komisija var piemērot 20. panta 4. punktā minēto steidzamības procedūru.**

III NODAĻA

IZMANTOŠANAI PĀRTIKAS PRODUKTOS UN UZ TIEM APSTIPRINĀTO AROMATIZĒTĀJU UN IZEJMATERIĀLU KOPIENAS SARAKSTS

~~8~~9. pants

Aromatizētāji un izejmateriāli, kuri ir jānovērtē un jāapstiprina

Šī nodaļa attiecas uz:

- a) aromātvielām;
- b) aromatizējošiem preparātiem, kas minēti 3. panta 2. punkta d) apakšpunkta ii) iedaļā;
- c) termiskā procesa aromatizētājiem, kuri iegūti, karsējot sastāvdaļas, uz kuriem daļēji vai pilnībā attiecas 3. panta 2. punkta e) apakšpunkta ii) iedaļas noteikumi, vai attiecībā uz kuriem nav ievēroti termiskā procesa aromatizētāju ražošanas nosacījumi un V pielikumā noteikto konkrēto nevēlamo vielu maksimālais pieļaujamais saturs;
- d) aromatizētāju prekursoriem, kas minēti 3. panta 2. punkta g) apakšpunkta ii) iedaļā;
- e) citiem aromatizētājiem, kas minēti 3. panta 2. punkta h) apakšpunktā;
- f) izejmateriāliem, izņemot pārtikas produktus, kas minēti 3. panta 2. punkta j) apakšpunkta ii) iedaļā.

~~9~~10. pants

Aromatizētāju un izejmateriālu Kopienas saraksts

Realizēt tirgū kā aromatizētājus un izejmateriālus un izmantot pārtikas produktos vai uz tiem var tikai tos ~~8~~9. pantā minētos aromatizētājus un izejmateriālus, kas iekļauti Kopienas sarakstā.

~~10~~11. pants

Aromatizētāju un izejmateriālu iekļaušana Kopienas sarakstā

1. Saskaņā ar Regulā (EK) Nr. [kopējā procedūra] minēto procedūru aromatizētājus un izejmateriālus var iekļaut Kopienas sarakstā tikai tad, ja tie atbilst 4. panta nosacījumiem.
2. Kopienas saraksta ierakstā par katru aromatizētāju vai izejmateriālu konkrēti norāda:
 - a) apstiprinātā aromatizētāja vai izejmateriāla nosaukumu;
 - b) vajadzības gadījumā aromatizētāju izmantošanas noteikumus.

3. Kopienas sarakstu groza saskaņā ar procedūru, kas minēta Regulā (EK) Nr. [...], ar kuru izveido kopēju atļauju piešķiršanas procedūru pārtikas piedevām, pārtikas fermentiem un pārtikas aromatizētājiem.

~~11~~12. pants

Aromatizētāji vai izejmateriāli, uz kuriem attiecas Regula (EK) Nr. 1829/2003

Aromatizētājus un izejmateriālus, uz kuriem attiecas Regula (EK) Nr. 1829/2003, var iekļaut **I pielikuma Kopienas sarakstā saskaņā ar šo regulu tikai tad, kad tie ir atļauti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1829/2003.** ~~tikai pēc to apstiprināšanas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1829/2003 7. pantā minēto procedūru.~~

IV NODAĻA

MARKĒJUMS

1. IEDAĻA

AROMATIZĒTĀJU MARKĒJUMS, KAS NAV PAREDZĒTI PĀRDOŠANAI GALA PATĒRĒTĀJAM

~~12~~13. pants

To aromatizētāju markējums, ko nav paredzēts pārdot gala patērētājam

1. Aromatizētājus, ko nav paredzēts pārdot gala patērētājam, var realizēt tirgū tikai tad, ja **tie atbilst 14. un 15. pantā paredzētajam markējumam,** ~~uz to iepakojuma, taras vai pavaddokumentos ir 13. un 14. pantā paredzētā informācija, kurai kam ir jābūt viegli pamanāmam, salasāmam un neizdzēšamam.~~ **Šīs regulas 14. pantā paredzētā informācija ir izteikta pircējiem viegli saprotamā veidā.**
2. **Savā teritorijā dalībvalsts, kurā produktu pārdod, saskaņā ar Līgumu var noteikt, ka minētā informācija ir vienā vai vairākās Kopienas oficiālajās valodās, kuru izvēle ir attiecīgās dalībvalsts ziņā. Tas neizslēdz iespēju šādu informāciju sniegt vairākās valodās.**

~~13~~14. pants

*Vispārīgas prasības par informāciju **to** aromatizētāju markējumā, **ko nav paredzēts pārdot gala patērētājam***

1. **Ja aromatizētājus, ko nav paredzēts pārdot gala patērētājam, pārdod atsevišķi vai sajauktus citu ar citu un/vai citām pārtikas produktu sastāvdaļām, un/vai kam saskaņā ar 3. panta 2.punkta a) apakšpunkta iii) iedaļu pievienotas citas vielas, uz to** aromatizētāju iepakojuma vai konteineriem, ko nav paredzēts pārdot gala patērētājam, ir šāda informācija:

- a) preces apraksts: vārds „aromatizētājs” vai konkrētāks aromatizētāja nosaukums vai apraksts;
- ~~eb~~) uzraksts „izmantojams pārtikā” vai „ierobežoti izmantojams pārtikā” vai konkrētāka norāde par paredzēto izmantojumu pārtikā;
- ~~fc~~) vajadzības gadījumā īpaši glabāšanas un izmantošanas nosacījumi;
- ~~hd~~) ražošanas partijas vai sērijas norāde;
- ~~de~~) dilstošā secībā pēc masas:
 - i) izmantoto aromatizētāju kategorijas un
 - ii) visu pārējo vielu vai materiālu nosaukumi, kas ietilpst produktā, vai attiecīgā gadījumā to E numurs un **norāde, kas atbilst Regulai (EK) Nr. 1829/2003;**
- ~~bf~~) ražotāja, iepakotāja, vai pārdevēja vārds, uzvārds vai uzņēmuma nosaukums un adrese;
- ~~eg~~) katras tādas sastāvdaļas vai sastāvdaļu grupas maksimālā daudzuma norāde, uz ko attiecas kvantitatīvi ierobežojumi pārtikas produktā, un/vai attiecīga skaidri un viegli saprotami formulēta informācija, pēc kuras pircējs var nodrošināt atbilstību šai regulai vai citiem attiecīgiem Kopienas tiesību aktiem, **tostarp Regulai (EK) Nr. 1829/2003;**
- ~~ih~~) neto daudzums;
- ~~gi~~) minimālais derīguma termiņš;
- j) attiecīgā gadījumā informācija par aromatizētāju vai citām vielām, kas minētas šajā pantā un uzskaitītas Direktīvas 2000/13/EK IIIa pielikumā saistībā ar pārtikas produktu sastāvdaļu norādēm.**

2. Atkāpjoties no šā panta 1. punkta noteikumiem, informāciju, kas noteikta ~~ee~~) līdz g) **un j)** apakšpunktā, var norādīt tikai preču sūtījuma dokumentos, ko saņem reizē ar sūtījumu vai pirms tā, ja uz attiecīgā produkta iepakojuma vai konteīnera labi redzamā vietā ir norāde „paredzēts pārtikas ražošanai, nevis mazumtirdzniecībai”.

3. Atkāpjoties no šā panta 1. punkta, ja aromatizētājus piegādā cisternās, visu minēto informāciju var norādīt tikai sūtījuma pavaddokumentos, kas jāiesniedz kopā ar sūtījumu.

~~14~~**15.** pants

Īpašas informācijas prasības attiecībā uz aromatizētāju preces aprakstu

1. Terminu „dabīgs” var lietot tikai aromatizētāja raksturošanai preces aprakstā, kas minēts ~~13~~**14.** panta 1. punkta a) apakšpunktā, ievērojot šā panta 2. līdz 6. punkta noteikumus.

2. Aromatizētāja raksturošanai apzīmētāju „dabīgs” var lietot tikai tad, ja aromatizējošā sastāvdaļa satur tikai aromatizējošus preparātus un/vai dabīgas aromātvielas.
3. Terminu „dabīgas aromātvielas” var lietot tikai tiem aromatizētājiem, kuros aromatizējošās sastāvdaļa satur tikai dabīgas aromātvielas.
4. Terminu „dabīgs” var lietot, tikai norādot pārtikas produktu, pārtikas produktu kategoriju, augu vai dzīvnieku izcelsmes aromatizētāju izejmateriālu, ja vismaz **9095** masas % aromatizējošās sastāvdaļas iegūti no attiecīgi norādītā izejmateriāla.

Aromatizējoša sastāvdaļa var saturēt aromatizējošus preparātus un/vai dabīgas aromātvielas.

Apraksts ir šāds: “Dabīgs <<pārtikas produkta(-u), pārtikas kategorijas vai izejmateriāla(-u) nosaukums>> aromatizētājs”.

5. Aprakstu “Dabīgs <<pārtikas produkta(-u), pārtikas kategorijas, vai izejmateriāla(-u) nosaukums>> aromatizētājs ar citiem dabīgiem aromatizētājiem” var lietot tikai tad, ja aromatizējošā sastāvdaļa ir daļēji iegūta no attiecīgi norādītā izejmateriāla un to var viegli pazīt.

Aromatizējoša sastāvdaļa var saturēt aromatizējošus preparātus un/vai dabīgas aromātvielas.

6. Terminu „dabīgs aromatizētājs” var lietot tikai tad, ja aromatizētāja sastāvdaļa ir iegūta no dažādiem izejmateriāliem un ja norādītie izejmateriāli neraksturo to smaržu vai garšu.

Aromatizējoša sastāvdaļa var saturēt aromatizējošus preparātus un/vai dabīgas aromātvielas.

~~2. IEDAĻA~~

~~PĀRDOŠANAI GALA PATĒRĒTĀJIEM PAREDZĒTU AROMATIZĒTĀJU MARKĒJUMS~~

~~1516. pants~~

Pārdošanai gala patērētājiem paredzētu aromatizētāju marķējums

1. Neskarot Direktīvu 2000/13/EK, **Direktīvu 89/396/EEK un attiecīgā gadījumā Regulu (EK) Nr. 1829/2003,** aromatizētājus, **ko pārdod atsevišķi vai sajauktus citu ar citu un/vai kam pievienotas citas vielas,** ko paredzēts pārdot gala patērētājam, var realizēt tirgū tikai tad, ja uz to iepakojuma ir labi redzams, salasāms un neizdzēšams uzraksts “izmantojams pārtikā” vai uzraksts “ierobežoti izmantojams pārtikā”, vai konkrētāka norāde par paredzēto izmantojumu pārtikā.
2. Terminu „dabīgs” lieto aromatizētāja raksturošanai ~~1314.~~ **14.** panta 1. punkta a) apakšpunktā minētajā preces aprakstā tikai tā, kā paredzēts ~~1415.~~ **15.** pantā.

17. pants
Citas prasības markējumam

Šīs regulas 13. līdz 16. pantu piemēro, neskarot sīkāk izstrādātus vai plašākus normatīvos vai administratīvos aktus, kas attiecas uz bīstamu vielu un preparātu svaru un mēriem vai ko piemēro noformējumam, klasifikācijai, iepakojumam un markējumam vai šādu vielu pārvadājumiem.

V NODAĻA

PROCEDŪRAS NOTEIKUMI UN ĪSTENOŠANA

~~16~~18. pants
Pārtikas nozares uzņēmumu ziņojumi

1. Aromātvielas ražotājs vai izmantotājs nekavējoties dara Komisijai zināmu visu jauno zinātnisko vai tehnisko informāciju, kas varētu ietekmēt attiecīgās aromātvielas nekaitīguma novērtējumu.
- ~~12.~~ Pārtikas nozares uzņēmumi vai to pārstāvji ziņo Komisijai gada laikā Kopienā pārtikas produktiem pievienoto aromātvielu daudzumu un visu pārtikas produktu kategoriju izmantošanas apmērus Kopienā.
- ~~23.~~ Sīki izstrādātus noteikumus par ~~12.~~ punkta īstenošanu pieņem saskaņā ar ~~18~~20. panta 2. punktā minēto procedūru.

~~17~~19. pants
Dalībvalstu veiktā uzraudzība un ziņojumi

1. Dalībvalstis izveido sistēmas, ar kurām uzrauga Kopienas sarakstā iekļauto aromatizētāju patēriņu un izmantojumu, III pielikumā uzskaitīto vielu patēriņu, un katru gadu Komisijai un Iestādei paziņo konstatēto.
2. Apspriežoties ar Iestādi, saskaņā ar ~~18~~20. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt visām dalībvalstīm kopīgu metodiku informācijas vākšanai par Kopienas sarakstā minēto aromatizētāju un III pielikumā minēto vielu patēriņu un izmantojumu.

~~18~~20. pants
Komiteja

1. Komisijai palīdz Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja (turpmāk tekstā – „Komiteja”).

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5. un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. panta noteikumus.

Lēmuma 1999/468/EK 5. panta 6. punktā noteiktais termiņš ir trīs mēneši.

3. **Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1. līdz 4. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. panta noteikumus.**

4. **Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 5.a panta 1., 2., 4. un 6. punktu un 7. pantu, ņemot vērā tā 8. panta noteikumus**

5. ~~Komiteja pieņem savu reglamentu.~~

~~19~~**21.** pants

II līdz V pielikuma grozījumi

Pielāgojoties zinātnes un tehnikas attīstībai, **saskaņā ar 20. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru**saskaņā ar 18. panta 2. punktā minēto procedūru pieņem šīs regulas II līdz V pielikuma grozījumus, **kas paredzēti, lai grozītu šīs regulas nebūtiskos elementus.**

Nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ Komisija var piemērot 20. panta 4. punktā minēto steidzamības procedūru.

~~20~~**22.** pants

Kopienas finansējums saskaņotām politikām

Juridiskais pamats no šīs regulas izrietošo pasākumu finansēšanai ir Regulas (EK) Nr. 882/2004 66. panta 1. punkta c) apakšpunkts.

VI NODAĻA

PĀREJAS UN NOBEIGUMA NOTEIKUMI

~~21~~**23.** pants

Atcelšana

1. Direktīva 88/388/EEK, Lēmums 88/389/EEK un Direktīva 91/71/EEK tiek atcelti.

Regula (EK) Nr. 2232/96 tiek atcelta no šīs regulas 2. panta 2. punktā minētā saraksta piemērošanas dienas.

2. Atsauces uz atceltajiem tiesību aktiem uzskata par atsaucēm uz šo regulu.

~~22~~24. pants

Aromatizētāju un izejmateriālu Kopienas saraksta izveide un pārejas režīms

1. Kopienas sarakstu izveido, pieņemot šīs regulas I pielikumu un iekļauj tajā Regulas (EK) Nr. 2232/96 2. panta 2. punktā minēto aromātvielu sarakstu.
2. Līdz Kopienas saraksta izveidei to aromātvielu novērtēšanai un apstiprināšanai, uz kurām neattiecas Regulas (EK) Nr. 2232/96 4. pantā paredzētā novērtēšanas programma, piemēro Regulu (EK) Nr. [...] [kopēja procedūra].

Atkāpjoties no minētās procedūras, Regulas (EK) Nr. [...] [kopēja procedūra] 5. panta 1. punktā un 7. pantā minēto ~~sešu~~ **devīnu** mēnešu ~~un deviņu mēnešu~~ laikposmu šādai novērtēšanai un apstiprināšanai nepiemēro.

3. ~~saskaņā ar 18. panta 2. punktā minēto procedūru var pieņemt v~~Vajadzīgos pārejas pasākumus, **kas paredzēti, lai grozītu šīs regulas nebūtiskos elementus, cita starpā papildinot to, pieņem saskaņā ar 2. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru.**

~~23~~25. pants

Regulas (EEK) Nr. 1576/89 grozījumi

Regulu (EK) Nr. 1576/89 ar šo groza šādi.

1. Regulas 1. panta 4. punkta m) apakšpunktu groza šādi.
 - a) 1. iedaļas a) apakšiedaļas otro rindkopu aizstāj ar šādu tekstu:

„Papildus var izmantot citas aromātvielas, kas definētas Regulas (EK) Nr. [...] 3. panta 2. punkta b) apakšpunktā, un/vai aromātiskus augus vai aromātisko augu daļas, bet kadiķa organoleptiskajām īpašībām jābūt jūtamām, pat ja dažreiz tās ir vāji izteiktas”.
 - b) 2. iedaļas a) apakšiedaļu aizstāj ar šādu tekstu:

„dzērienu var saukt par *džinu*, ja to ražo, organoleptiski piemērotam lauksaimnieciskas izcelsmes etilspirtam pievienojot aromātvielas, kas definētas Regulas (EK) Nr. [...] 3. panta 2. punkta b) apakšpunktā, un/vai aromatizējošus preparātus, kas definēti šīs regulas 3. panta 2. punkta d) apakšpunktā, lai dominētu kadiķogu garša”.
 - c) 2. iedaļas d) apakšiedaļas pirmo rindkopu aizstāj ar šādu tekstu:

„dzērienu var saukt par destilētu *džinu*, ja to ražo, tikai atkārtoti destilējot organoleptiski piemērotu atbilstīgas kvalitātes lauksaimnieciskās izcelsmes etilspirtu, kura sākotnējais alkohola saturs ir vismaz 96 % tilp., destilācijas aparātos, ko tradicionāli izmanto džinam, pievienojot kadiķogas un citas savvaļas augu daļas, ar nosacījumu, ka dominē kadiķogu garša. Terminu „destilēts *džins*” var attiecināt arī uz šādas destilācijas produkta un lauksaimnieciskās izcelsmes etilspirta maisījumu, kuram ir tāds pats sastāvs, tīrība un alkohola saturs. Destilētajam *džinam* var pievienot arī aromātvielas, kas definētas Regulas (EK) Nr. [...] 3. panta 2. punkta b) apakšpunktā, un/vai aromatizējošus preparātus, kas precizēti a) apakšpunktā. *Londonas džins* ir destilētā *džina* veids”.

2. Regulas 1. panta 4. punkta n) apakšpunkta 1. iedaļas otro rindkopu aizstāj ar šādu tekstu:

„Papildus var izmantot citas aromātvielas, kas definētas Regulas (EK) Nr. [...] 3. panta 2. punkta b) apakšpunktā, un/vai aromatizējošus preparātus, kuri definēti minētās regulas 3. panta 2. punkta d) apakšpunktā, bet ķimeņu garšai jābūt dominējošai”.

3. Regulas 1. panta 4. punkta p) apakšpunkta pirmo rindkopu aizstāj ar šādu tekstu:

„stiprie alkoholiskie dzērieni, kam dominē rūgta garša un ko ražo, aromatizējot lauksaimnieciskās izcelsmes etilspirtu ar aromātvielām, kas definētas Regulas (EK) Nr. [...] 3. panta 2. punkta b) apakšpunktā, un/vai aromatizējošiem preparātiem, kuri definēti minētās regulas 3. panta 2. punkta d) apakšpunktā”.

4. Regulas 1. panta 4. punkta u) apakšpunkta pirmo rindkopu aizstāj ar šādu tekstu:

“Stiprie alkoholiskie dzērieni, ko ražo, aromatizējot lauksaimnieciskās izcelsmes etilspirtu ar krustnagliņu un/vai kanēļa aromātu, izmantojot vienu no šādiem procesiem: macerāciju un/vai destilēšanu; spirta atkārtotu destilēšanu, iepriekš precizēto augu daļu pievienošanu; Regulas (EK) Nr. [...] 3. panta 2. punkta b) apakšpunktā definēto krustnagliņu vai kanēļa aromātvielu pievienošanu vai šo metožu apvienojumu”.

5. Regulas 4. panta 5. punktā pirmo un otro rindkopu, izņemot uzskaitījumu a) un b) apakšpunktā, aizstāj ar šādu tekstu:

“To alkoholisko dzērienu gatavošanā, kuri definēti 1. panta 4. punktā, izņemot dzērienus, kas definēti 1. panta 4. punkta m), n) un p) apakšpunktā, var izmantot tikai dabīgās aromātvielas un aromatizējošus preparātus, kas definēti Regulas (EK) Nr. [...] 3. panta 2. punkta c) un d) apakšpunktā.

Liķieros, izņemot liķierus, kas nosaukti turpmāk, tomēr atļauts izmantot aromātvielas, kuras definētas Regulas (EK) Nr. [...] 3. panta 2. punkta b) apakšpunktā, un aromatizējošus preparātus, kas definēti minētās regulas 3. panta 2. punkta d) apakšpunktā”.

~~24~~26. pants
Regulas (EEK) Nr. 1601/91 grozījumi

Regulas 2. panta 1. punktu groza šādi:

1. a) apakšpunkta trešā ievilkuma pirmo apakšievilkumu aizstāj ar šādu tekstu:
“— ar aromātvielām un/vai aromatizējošiem preparātiem, kas definēti Regulas (EK) Nr. [...] 3. panta 2. punkta b) un d) apakšpunktā, un/vai”
2. b) apakšpunkta otrā ievilkuma pirmo apakšievilkumu aizstāj ar šādu tekstu:
“— ar aromātvielām un/vai aromatizējošiem preparātiem, kas definēti Regulas (EK) Nr. [...] 3. panta 2. punkta b) un d) apakšpunktā, un/vai”
3. c) apakšpunkta otrā ievilkuma pirmo apakšievilkumu aizstāj ar šādu tekstu:
“— ar aromātvielām un/vai aromatizējošiem preparātiem, kas definēti Regulas (EK) Nr. [...] 3. panta 2. punkta b) un d) apakšpunktā, un/vai”.

~~25~~27. pants
Regulas (EK) Nr. 2232/96 grozījumi

Regulas (EK) Nr. 2232/96 5. panta 1. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

- „1. Šīs regulas 2. panta 2. punktā minēto aromātvielu sarakstu pieņem saskaņā ar 7. pantā minēto procedūru vēlākais līdz 2008. gada 31. decembrim.”

~~26~~28. pants
Direktīvas 2000/13/EK grozījumi

Direktīvas 2000/13/EK III pielikumu aizstāj ar šādu tekstu:

“III pielikums

AROMATIZĒTĀJU APZĪMĒŠANA SASTĀVDAĻU SARAKSTĀ

1. Neskarot 2. punktu, aromatizētājus apzīmē ar šādiem terminiem:
 - „aromatizētāji” vai konkrētāks aromatizētāja nosaukums vai apraksts, ja aromatizējošā sastāvdaļa satur aromatizētājus, kas definēti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. [...] * [regula par aromatizētājiem] 3. panta 2. punkta b), c), d), e), f), g) un h) apakšpunktā;
 - „kūpināšanas aromatizētājs(-i)”, ja aromatizējošā sastāvdaļa satur aromatizētājus, kas definēti Regulas (EK) Nr. [...] [regula par aromatizētājiem] 3. panta 2. punkta f) apakšpunktā un piešķir dūmu aromātu pārtikas produktiem.

2. Aromatizētāju aprakstam terminu „dabīgs” lieto, ka noteikts Regulas (EK) Nr. [...] [regula par aromatizētājiem] ~~14~~**15**. pantā.”

* OV L [...], [...], [...]

~~27~~**29**. pants
Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no [datums] [24 mēnešus pēc stāšanās spēkā]. Tomēr ~~9~~**10**., ~~23~~**25**. un ~~24~~**26**. pantu piemēro no Kopienas saraksta piemērošanas dienas.

Pārtikas produktus, kas likumīgi laisti tirgū vai markēti pirms [24 mēneši pēc šīs regulas stāšanās spēkā] un neatbilst šai regulai, drīkst realizēt tirgū līdz derīguma termiņa beigām.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

I PIELIKUMS

Pārtikas produktos un uz tiem izmantojamo apstiprināto aromatizētāju un izejmateriālu Kopienas saraksts

II PIELIKUMS

Pārtikas produktu gatavošanas tradicionālo procesu saraksts, kuros iegūst dabīgas aromātvielas un dabīgus aromatizējošu preparātus

Kapāšana	Pārklāšana
Vārīšana, cepšana, cepšana eļļā (līdz 240°C)	Dzesēšana
Griešana	Destilēšana / rektifikācija
Žāvēšana	Emulgācija
Tvaicēšana	Ekstrakcija, arī ekstrakcija ar šķīdinātājiem
Fermentēšana	Filtrēšana
Malšana	Karsēšana
Uzlējumu gatavošana	Macerācija
Mikrobioloģiski procesi	Sajaukšana
Mizošana	Perkolācija
Presēšana	Atvēsināšana/saldēšana
Grauzdēšana / grilēšana	Spiešana
Mērcēšana	

III PIELIKUMS

Konkrētu vielu klātesamība

A daļa. Vielas, kuras pašas par sevi nedrīkst pievienot pārtikas produktiem

Agaricīnskābe

Kapsaicīns

Hipericīns

Beta-asarons

1-alil-4-metoksibenzols

Ciānūdeņražskābe

Mentofurāns

4-alil-1,2-dimetoksibenzols

Pulegons

Kvazīns

1-alil-3,4-metilēndioksibenzols, safrols

Teikrīns A

Tujons (alfa un beta)

B daļa. Aromatizētājos un pārtikas produktu sastāvdaļās ar aromatizētāju īpašībām dabīgi klātesošu konkrētu vielu maksimālais pieļaujamais saturs noteiktos salikta sastāva pārtikas produktos, kuriem pievienoti aromatizētāji un/vai pārtikas produktu sastāvdaļās ar aromatizētāju īpašībām

Viela	Salikta sastāva pārtikas produkti, kuros vielas klātbūtne tiek ierobežota	Maksimālais saturs [mg/kg]
beta-asarons	Alkoholiskie dzērieni	1,0
1-alil-4-metoksibenzols	Piena produkti	50
	Apstrādāti augļi, dārzeņi (tostarp sēnes, sēnītes, saknes, bumbuļi, pākšaugi), rieksti un sēklas	50
	Zivju produkti	50
	Bezalkoholiskie dzērieni	10

Ciānūdeņražskābe	Nuga, marcipāns, to aizstājēji vai tiem līdzīgi produkti	50
	Kauleņaugļu konservi	5
	Alkoholiskie dzērieni	35
Mentofurāns	Konditorejas izstrādājumi, kas satur mētras/piparmētras, izņemot elpas mikroatsvaidzinātājus	500
	Elpas mikroatsvaidzinātāji konditorejas izstrādājumi ¹⁸	3000
	Košļājamā gumija	1000
	Alkoholiskie dzērieni, kas satur mētras/piparmētras	200
4-alil-1,2-dimetoksibenzols	Piena produkti	20
	Gaļa un gaļas produkti, tostarp mājputnu un medījuma gaļa	15
	Zivis un zivju produkti	10
	Zupas un mērces	60
	Gatavas pikantās piedevas	20
	Bezalkoholiskie dzērieni	1
Pulegons	Konditorejas izstrādājumi, kas satur mētras/piparmētras, izņemot elpas mikroatsvaidzinātājus	250
	Elpas mikroatsvaidzinātāji konditorejas izstrādājumi ¹⁸	2000
	Košļājamā gumija	350
	Bezalkoholiskie dzērieni, kas satur mētras/piparmētras	20
	Alkoholiskie dzērieni, kas satur mētras/piparmētras	100

¹⁸ Konfektēs ar stipru garšu; vienas konfektes svars nepārsniedz 1 g.

Kvazīns	Bezalkoholiskie dzērieni	0,5
	Maizes izstrādājumi	1
	Alkoholiskie dzērieni	1,5
1-alil-3,4-metilēndioksibenzols, safrols	Gaļa un gaļas produkti, tostarp mājputnu un medījuma gaļa	15
	Zivis un zivju produkti	15
	Zupas un mērces	25
	Bezalkoholiskie dzērieni	1
Teikrīns A	Alkoholiskie dzērieni	2
Tujons (alfa un beta)	Alkoholiskie dzērieni, izņemot no <i>Artemisia</i> sugām gatavotos	10
	Alkoholiskie dzērieni, kas gatavoti no <i>Artemisia</i> sugām	35

IV PIELIKUMS

Izejmateriālu saraksts, kuriem noteikti ierobežojumi izmantošanai aromatizētāju un pārtikas sastāvdaļu ar aromatizētāju īpašībām ražošanā

A daļa. Izejmateriāli, kurus nedrīkst izmantot, ražojot aromatizētājus un pārtikas sastāvdaļas ar aromatizētāju īpašībām

Izejmateriāls	
Nosaukums latīņu valodā	Parastais nosaukums
<i>Acorus calamus</i> tetraploīdā forma	Parastās kalnes tetraploīdā forma

B daļa. Izmantošanas nosacījumi no dažiem izejmateriāliem iegūtiem aromatizētājiem un pārtikas produktu sastāvdaļām ar aromatizētāju īpašībām

Izejmateriāls		Izmantošanas nosacījumi
Nosaukums latīņu valodā	Parastais nosaukums	
<i>Quassia amara</i> L. un <i>Picrasma excelsa</i> (Sw)	Kvasija	Aromatizētājus un pārtikas produktu sastāvdaļas ar aromatizētāju īpašībām, kas iegūti no šiem izejmateriāliem, var izmantot tikai dzērienu un maizes izstrādājumu ražošanai
<i>Laricifomes officinales</i> (Vill.: Fr) <i>Kotl. et Pouz</i> vai <i>Fomes officinalis</i>	Ārstniecības piepe	Aromatizētājus un pārtikas produktu sastāvdaļas ar aromatizētāju īpašībām, kas iegūti no šiem izejmateriāliem, var izmantot tikai alkoholisko dzērienu ražošanai
<i>Hypericum perforatum</i>	Divšķautņu asinszāle	
<i>Teucrium chamaedrys</i>	Ozollapu embotiņš	

V PIELIKUMS

Termiskā procesa aromatizētāju ražošanas nosacījumi un konkrētu vielu maksimālais pieļaujamais saturs termiskā procesa aromatizētājos

A daļa. Ražošanas nosacījumi

- a) Produktu temperatūra apstrādes laikā nedrīkst pārsniegt 180°C.
- b) Termiskās apstrādes ilgums 180°C temperatūrā nedrīkst pārsniegt 15 min, vai attiecīgi zemākās temperatūrās šis laiks ir ilgāks, t. i., pazeminot temperatūru par 10°C, karsēšanas ilgumu var palielināt divas reizes, bet ne vairāk kā līdz 12 stundām.
- c) Apstrādes laikā pH nedrīkst pārsniegt 8,0.

B daļa. Konkrētu vielu maksimālais pieļaujamais saturs

Viela	Maksimālais saturs µg/kg
2-amino-3,4,8-trimetilimidazo[4,5-f]hinoksalīns (4,8-DiMeIQx)	50
2-amino-1-metil-6-fenilimidazol[4,5-b]piridīns (PhIP)	50